



# Bedienungsanleitung FlexiRamp™

Projekt K9 – L1(M) - L2(XL)  
Citroen Berlingo  
Peugeot Rifter



# Vorwort

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

Wir beglückwünschen Sie auf das herzlichste zu dem Erwerb Ihres neuen Fahrzeuges mit FlexiRamp™ und bedanken uns bei Ihnen für ihr Vertrauen.

Dieses möchten wir keinesfalls enttäuschen und möchten Ihnen hiermit eine Anleitung für die FlexiRamp™ an die Hand geben.

Ziel ist es, das Potential Ihres umgebauten Fahrzeuges voll auszuschöpfen und Schaden, sowohl von Ihnen als auch dem Fahrzeug abzuwenden.

Hierfür ist einiges zu beachten, was nachstehend erläutert wird.

Lesen Sie sich diese Anleitung bitte vollständig durch, bevor Sie das Fahrzeug in Ihren Gebrauch übernehmen und führen diese auch immer im Fahrzeug mit.

So ist sichergestellt, dass auftretende Fragen auch schnell beantwortet werden können.

Die Erklärungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Version L1 (M) und L2 (XL) mit ihren möglichen Sonderausstattungen. Bitte beachten Sie hierzu die Kennzeichnung am rechten Seitenrand.

Alle Papiere, das Fahrzeug und die FlexiRamp™ betreffend, sind bei einem Fahrzeugwechsel dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Sollten Sie noch Fragen zu ihrer FlexiRamp™ haben, besuchen Sie uns gern auf unserer Internetseite

[www.apicz.com](http://www.apicz.com).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen nun interessante Momente beim lesen dieser Anleitung.

# Erklärung Symbole und Zeichen



Hinweis



Vorschrift: Unbedingt beachten



Bedienungsanleitung an anderer Stelle beachten.



Vorsicht Quetschgefahr



Vorsicht: Glatt



Position der jeweiligen Aktion

**L1(M)-L2(XL)**

Version beachten

# Bedienung

- Stellen Sie das Fahrzeug mit genügend Platz zur Seite und nach hinten ab.
- Arretieren Sie die Feststellbremse
- Achten sie auf nachfolgenden Verkehr und steigen sie aus.
- Öffnen Sie die Heckklappe wie in der Beschreibung für ihr Fahrzeug beschrieben.
- Greifen sie in die Aussparung und holen die abgelegte Plattform in die aufrechte Position.



- Achten Sie darauf, dass die Plattform hörbar von dem linken, roten Hebel verriegelt wird.

# Bedienung

- Sichern Sie mit einer Hand die Plattform und ziehen Sie mit der anderen Hand den rechten Hebel etwa 5cm nach oben, bis sich die gesamte Klappeneinheit spür- und hörbar löst.



- Legen Sie die gesamte Plattform nun auf der ebenen Parkfläche so ab, dass die äußere Kante bündig auf dem Boden liegt.

Verändern Sie ggf. ihre Parkposition.

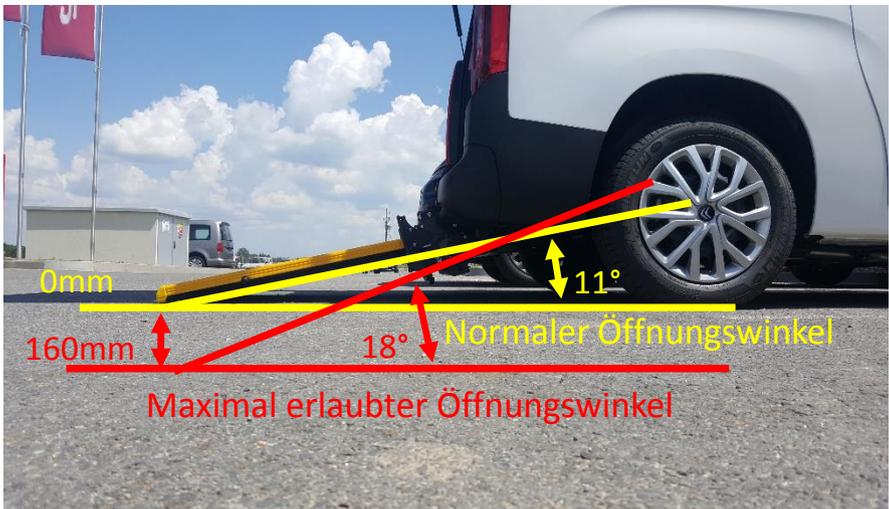


# Bedienung



Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der maximale Öffnungswinkel nicht überschritten wird.

Eventuelle Beschädigungen aus einer Nichtbeachtung unterliegen keiner Gewährleistung.



# Bedienung

- Begeben Sie sich nun über die ausgeklappte Rampe in das Fahrzeug.
- Lösen Sie mit einer Hand die originalen Verriegelungen der Rückenlehnen links und rechts und halten diese mit der anderen Hand fest.



- Achten sie nun, beim loslassen der Rückenlehne darauf, dass diese von den hier gezeigten Hebeln am nach vorn fallen gehindert wird.



Vor Antritt der Fahrt müssen die Rückenlehnen zwingend verriegelt werden.

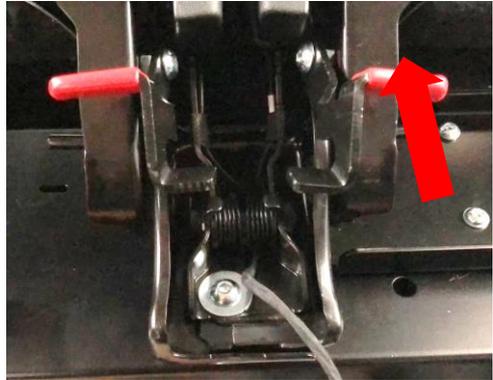
Nur für L2(XL)



# Bedienung

- Sollen die Rückenlehnen jedoch komplett umgelegt werden, so sind diese Arretierungen zu lösen.

- Befinden Sie sich hinter den Sitzen, ziehen sie den jeweiligen Hebel für die Rückenlehne etwas nach oben.



- Oder Sie befinden sich vor den Sitzen, dann drücken Sie den gleichen Hebel zwischen den Sitzen etwas nach unten.



- In beiden Fällen nehmen Sie die Rückenlehne etwas zurück, damit die Arretierung entlastet wird und sich leichter lösen lässt.

# Bedienung

- Zum verschieben der gesamten Sitzkonsole entriegeln Sie nun bitte den mittleren Hebel, greifen mit der anderen Hand an den darüber liegenden Griff und schieben die Konsole ein kleines Stück aus ihrer Position.



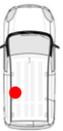
- Lassen Sie den roten Verriegelungshebel nun los und schieben die Konsole in die nächste Position, bis diese dort einrastet.
- Wiederholen Sie den Vorgang für jede weitere Position.

Die 2. Sitzreihe kann in 4 Positionen verriegelt werden: Original, +100mm, +150mm, +200mm.

Die vorderste Position ist für sehr große Rollstühle. Sitze sind hier nicht mehr nutzbar.

# Bedienung

- Entriegeln Sie nun die Halter für die Rückenlehnen in ähnlicher Weise wie die Sitzreihe. Mit einer Hand den Stift herausziehen und mit der anderen Hand den Halter festhalten.
- Ein wenig aus der Position schieben und durch verschieben des gesamten Halters in neuer Position hörbar einrasten.



- Die Position des Halters Rückenlehne muss der Position der Sitzkonsole entsprechen. Ist die Sitzbank in originaler Position, sind die Halter Rückenlehne ganz eingeschoben. Wurde die Sitzkonsole eine Arretierung nach vorn geschoben, gilt gleiches für die Rückenlehne.

# Bedienung

- Stellen Sie nun den Kippschalter auf der rechten Seitenverkleidung auf ON (LED leuchtet). Damit lassen sich die vorderen Retraktoren nach hinten ausziehen.



- Nehmen Sie die Haken der vorderen Retraktoren aus den beleuchteten Haltelöchern und befestigen diese am Rollstuhl, den Sie vor der Rampe in Position gebracht haben.



# Bedienung

- Wählen Sie einen Befestigungspunkt an dem der Rollstuhl im Fahrzeug auch gesichert werden kann. Schauen Sie dazu auch in das Handbuch des jeweiligen Rollstuhl.



Positionieren Sie den Rollstuhl so, dass die Gurte der Retraktoren grade eingezogen werden können. Für Beschädigungen aus Nichtbeachtung kann keine Garantie übernommen werden.



# Bedienung

Bevor sie den Rollstuhl in das Fahrzeug schieben, stellen Sie den Schalter auf der rechten Verkleidung auf OFF (LED aus). Die vorderen Retraktoren werden sich selbstständig aufrollen, jedoch nicht wieder abrollen.

Diese Funktion dient als Sicherheit gegen ungewolltes hinausrollen und ist unbedingt zu beachten.



# Rollstuhlsicherung

- Schieben Sie den Rollstuhl nun in das Fahrzeug.

Beachten Sie, dass abhängig von den Wetterverhältnissen, die Rampe und der Innenraum rutschig sein können.

- Ist der Rollstuhl vollständig eingeschoben, sollte im vorderen Bereich noch genügend Platz für die Füße sein und die hinteren Retraktoren sollte möglichst flach gespannt werden können.
- Die Retraktoren sind auch an geeigneten Aufnahmepunkten zur Rollstuhlsicherung anzubringen. Siehe Anleitung Rollstuhl.



# Rollstuhlsicherung

- Haben Sie die hinteren Retraktoren an den vorgeschriebenen Befestigungspunkten des Rollstuhls befestigt, drehen sie die Handräder der Retraktoren in Uhrzeigersinn um die Gurte fest zu ziehen.



- Achten Sie darauf, die Gurte links und rechts gleichmäßig anzuziehen.
- Die hinteren, sowie die vorderen Retraktoren müssen grade in das Gehäuse geführt werden und dürfen nicht über Stangen, Rahmen oder sonstige Umwege führen.
- Sind die Handräder der hinteren Retraktoren mit Handkraft angezogen, so bewegen Sie den Rollstuhl noch einmal vor und zurück. Anschließend drehen Sie wiederholt die Handräder um die Spannung der Gurte nach zu ziehen.



# Insassensicherung

Zur Sicherung der zu befördernden Person steht ihnen ein Dreipunktgurt zur Verfügung, der von der rechten Seite ausgehend geführt wird.

Die hier gezeigte Variante ist lediglich ein Vorschlag zur Befestigung, wenn keine Person transportiert wird.



# Insassensicherung

- Nehmen Sie die Gurtschlossungen aus den Gurtschlössern **1** und **2**.
- Führen Sie die Gurtschlosszunge **2** um die Vorderseite des Passagiers auf die linke Seite, sodass der Beckengurt **3** von rechts nach links um die Hüfte gelegt wird und der von oben kommende Gurt von der rechten Schulter zur linken Hüfte des Insassen geführt wird.
- Stecken Sie nun die Gurtschlosszunge **2** in das linke Gurtschloss der FlexiRamp™ oder nutzen sie eine Verlängerung **4**, wie in diesem Bild gezeigt.



# Insassensicherung

- Stecken Sie die Gurtschlosszunge **1** in das rechte Gurtschloss der FlexiRamp™. Damit ist die Insassensicherung abgeschlossen.



Achten Sie darauf, dass das hier beschriebene 3-Punkt Gurtsystem ausschließlich zur Sicherung von im verladenen Rollstuhl sitzenden Personen verwendet wird. Die Gurte sind eng an der Person anliegend zu verwenden, dürfen während der Fahrt keinesfalls gelöst werden und es sind alle Sicherheitsvorschriften des Fahrzeugherstellers zu beachten.



# Fahrtbeginn

- Achten Sie darauf, dass während der Fahrt keine losen Teile im Innenraum, sowohl Fahrgäste als auch Material, wie Rollstuhl, FlexiRamp™ oder das Fahrzeug, beschädigen können. Schäden aus Nichtbeachtung können durch die Gewährleistung nicht abgedeckt werden.



- Heben Sie die Rampe und lassen diese durch leichten Druck im unteren Bereich in 90° - Stellung einrasten. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände zwischen Rampe und FlexiRamp™ – Bodenwanne befinden.



- Schließen Sie nun die Heckklappe/-türen und alle weiteren Türen.
- Versichern Sie sich des Wohlbefindens der zu transportierenden Person und beginnen Sie ihre Fahrt.

# Fahrtende

- Am Ziel angekommen arretieren Sie die Feststellbremse und begeben sich zum Heck des Fahrzeuges.
- Öffnen Sie die die Heckklappe/-türen
- Entriegeln Sie die im Heck stehende Rampe, durch hochziehen des rechten, roten Hebels, wie auf Seite 5 bereits beschrieben.



- Legen Sie diese nach den gleichen Vorgaben, wie auf Seite 5 beschrieben außen ab.

# Entladen



Beachten Sie, dass die Gurte vorn und hinten durch Fahrtbewegungen mehr gespannt sein können als vor Antritt der Fahrt. Achten Sie beim lösen von unter Spannung stehenden Gurten darauf, dass keine Verletzungen oder Beschädigungen entstehen.

- Legen Sie eine Hand an den Rollstuhl und ziehen Sie diesen leicht zurück. So entlasten Sie die Gurte und sie lassen sich leichter entriegeln.
- Drücken Sie nun den roten Hebel des Retraktor um den Gurt zu lösen.



- Nehmen Sie den Haken/Schlaufe vom Rollstuhl ab.

# Entladen

- Sichern Sie nun mit einer Hand den Rollstuhl gegen das hinausrollen.
- Stellen Sie den Schalter für die vorderen Retraktoren auf ON.



- Schieben Sie den Rollstuhl ein wenig in Fahrtrichtung um die selbsttätige Verriegelung zu lösen und rollen den Rollstuhl anschließend langsam und vorsichtig die Rampe hinunter.

- Slide'nClick System: Rollen Sie entweder mit dem Rollstuhl über die hinteren Retraktoren oder nehmen Sie diese ab, indem Sie den Verriegelungsstift nach oben ziehen und den gesamten Retraktor nach hinten von der Bodenbefestigung schieben.



- Flush mounted rear Retractors (FLR): Diese werden einfach im Boden der FlexiRamp™ versenkt.

# Bedienung

Damit sind Fahrt und Entladevorgang abgeschlossen.

Bitte beachten Sie auch die folgenden Versionshinweise!

# Optionen

Für Sitze in der dritten Reihe gibt es zwei Optionen, deren Bedienung hier beschrieben wird. Diese sind natürlich nur nutzbar, wenn kein Passagier mit Rollstuhl transportiert werden soll.

- Option 1: Originale Sitze auf Klappkonsolen der Firma API

- Klappen Sie die Rückenlehne vor, indem Sie diese mit dem gelben Hebel entriegeln.



- Drücken Sie die die beiden Bügel zusammen um den Sitz zu entriegeln und heben ihn aus der hinteren Arretierung.



# Optionen

- Klappen Sie den Sitz soweit hoch, bis sie bequem den vorderen Entriegelungsbügel erreichen und lösen Sie damit die vordere Verriegelung.



# Optionen

- Entnehmen Sie den Sitz, ziehen Sie den Sicherungsstift an der Klappkonsole und klappen diese 90° nach oben. Dort muss der Sicherungsstift diese Konsole wieder verriegeln.



# Optionen

- Option 2: Fest verbaute Drehklappsitze
- Klappen Sie die Sitzfläche hoch, entriegeln Sie den Sitz und drehen ihn komplett Richtung Fenster. Dort muss der Sitz auf gleiche Weise verriegelt werden.



# Entladen

**Jetzt sollten Sie in der Lage sein das volle Potential ihres umgebauten Fahrzeuges nutzen zu können.**

**Die Firma API bedankt sich für ihr Vertrauen und ihre Aufmerksamkeit und wünscht ihnen nun viel Freude mit ihrem Fahrzeug.**

**[www.apicz.com](http://www.apicz.com)**

# Nachtrag

- Alle in diesem Dokument gemachten Richtungsangaben beziehen sich auf die Fahrtrichtung.
- Bei Fragen, wenden Sie sich bitte direkt an ihren Umrüstabetrieb.
- Mögliche Falschangaben in dieser Anleitung sind keine Grundlage für Gewährleistungsansprüche.
- Alle hier gemachten Angaben entsprechen dem Stand der Technik und Entwicklung zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Anleitung.
- Verstauen Sie die Retraktoren und andere lose Teile sicher im Fahrzeug. Beachten Sie dazu auch die Richtlinien zur Ladungssicherung des Herstellers.